

Bruxelles, 2. ožujka 2026.  
(OR. en)

6879/26

DELECT 41  
PECHE 74

### POP RATNA BILJEŠKA

---

Od: Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPRez

Datum primitka: 27. veljače 2026.

Za: Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije

---

Br. dok. Kom.: C(2026) 1240 final

---

Predmet: DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...  
od 27.2.2026.  
o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 u pogledu utvrđivanja mjera za osiguravanje usklađenosti s postojećim mjerama za smanjenje slučajnih ulova rezidentne populacije baltičkog obalnog dupina (*Phocoena phocoena*) u Baltičkome moru

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2026) 1240 final.

---

Priloženo: C(2026) 1240 final



Bruxelles, 27.2.2026.  
C(2026) 1240 final

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...**

**od 27.2.2026.**

**o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 u pogledu utvrđivanja mjera za osiguravanje usklađenosti s postojećim mjerama za smanjenje slučajnih ulova rezidentne populacije baltičkog obalnog dupina (*Phocoena phocoena*) u Baltičkome moru**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. KONTEKST DELEGIRANOG AKTA**

Člankom 3. stavkom 2. točkom (b) Uredbe (EU) 2019/1241<sup>1</sup> predviđeno je da se tehničkim mjerama doprinosi, među ostalim, osiguravanju toga da se slučajni ulov osjetljivih morskih vrsta, uključujući one navedene u direktivama 92/43/EEZ<sup>2</sup> i 2009/147/EZ<sup>3</sup>, koji proizlazi iz ribolova svede na najmanju moguću mjeru i, ako je to moguće, ukloni tako da ne predstavlja prijetnju stanju očuvanosti tih vrsta.

Člankom 15. stavkom 2. Uredbe (EU) 2019/1241 Komisija se ovlašćuje za donošenje delegiranih akata kako bi se uzele u obzir regionalne posebnosti relevantnog ribolova, i to izmjenom, dopunom, stavljanjem izvan snage ili odstupanjem od tehničkih mjera utvrđenih u prilogima, u skladu s člankom 29. te uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013<sup>4</sup>.

U Prilogu XIII. Uredbi (EU) 2019/1241 utvrđene su tehničke mjere na regionalnoj razini za osjetljive vrste, uključujući kitove, tako što su detaljno propisana ograničena područja i razdoblja te ograničenja u pogledu ribolovnih alata. U skladu s točkom 4. tog priloga države članice obvezne su pratiti i procjenjivati učinkovitost mjera ublažavanja uspostavljenih na temelju tog priloga.

Obalni dupin (*Phocoena phocoena*) strogo je zaštićena vrsta u skladu s Prilogom IV. Direktivi 92/43/EEZ, u kojoj su svi kitovi navedeni kao vrsta od interesa za Uniju kojoj je potrebna stroga zaštita, te je naveden u Prilogu II. toj direktivi kao vrsta od interesa za Uniju čije očuvanje zahtijeva određivanje posebnih područja očuvanja.

Prema ICES-u, obalni dupin jedina je rezidentna vrsta kitova u Baltičkome moru s dvije različite populacije: baltički obalni dupin i dupin iz Velikog i Malog Belta. Populacija baltičkog obalnog dupina i dalje je kategorizirana kao kritično ugrožena na crvenom popisu Međunarodne unije za očuvanje prirode (IUCN) te se procjenjuje da se sastoji od manje od 500 jedinki. Populacija u Velikom i Malom Beltu brojnija je i procjenjuje se na više od 14 000 jedinki. Obje su populacije prisutne u zapadnom Baltičkome moru prvenstveno zimi, a ljeti tijekom razdoblja razmnožavanja jasno su prostorno odvojene<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>).

<sup>2</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

<sup>3</sup> Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20, 26.1.2010., str. 7., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj>).

<sup>4</sup> Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

<sup>5</sup> ICES (2024.). Zahtjev EU-a za potporu provedbi Akcijskog plana za obalnog dupina u Baltičkome moru (populacija baltičkog obalnog dupina). Zamijenjeno. Savjet ICES-a: Posebni zahtjevi. Izvješće. <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27967035.v3>.

Komisija je 15. prosinca 2021. donijela Delegiranu uredbu (EU) 2022/303<sup>6</sup> o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 u pogledu mjera za smanjenje slučajnih ulova rezidentne populacije baltičkog obalnog dupina (*Phocoena phocoena*) u Baltičkome moru.

Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 18. Delegirane uredbe (EU) 2022/303, države članice obvezale su se u zajedničkoj preporuci podnesenoj u prosincu 2020. da će postići dogovor o detaljnijim mjerama kontrole povezanim s kontrolom mjera ublažavanja donesenih tom uredbom.

Skupina BALTFISH zatražila je 29. travnja 2022. od stručne skupine za kontrolu BALTFISH da predloži mjere kontrole kako bi se osigurala usklađenost s odredbama i područjima obuhvaćenima Uredbom (EU) 2022/303. Stručna skupina za kontrolu bila je zadužena za predlaganje mjera kontrole u kojima bi se trebala definirati barem sredstva za određivanje pozicije plovila i minimalna učestalost signala kako bi se podaci o poziciji plovila dostavljali s odgovarajućom točnošću.

Stručna skupina za kontrolu sastala se 15. lipnja i 31. kolovoza 2022. kako bi razmotrila zahtjev skupine BALTFISH. Stručna skupina za kontrolu predstavila je 21. lipnja 2023. završnu preporuku Skupini na visokoj razini.

Na temelju toga skupina BALTFISH podnijela je 27. lipnja 2023. zajedničku preporuku za detaljnije mjere kontrole povezane s kontrolom mjera ublažavanja donesenih Delegiranom uredbom (EU) 2022/303.

Predložene mjere podrazumijevaju povećanje učestalosti prijenosa podataka o poziciji plovila na 10 minuta i kontrolu svih plovila koja se nalaze na područjima navedenima u točkama od 3.1. do 3.4. dijela A Priloga XIII. Uredbi (EU) 2019/1241 ako se primjenjuju ograničenja ili zabrane ribolova mrežama stajaćicama.

Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) pozitivno je ocijenio prethodne zajedničke preporuke koje su uključivale iste mjere kontrole za područja mreže Natura 2000<sup>78</sup> i zaključio da se te mjere kontrole, ako se provedu kako je predviđeno, čine primjerenima za učinkovito praćenje područja mreže Natura 2000 na moru. STECF je u prethodnim ocjenama preporučio razvoj posebnih mjera kontrole za ta konkretna područja s obzirom na njihovu obično malu veličinu i rizik da bi se ribolov mogao odvijati neopaženo<sup>910</sup>.

---

<sup>6</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/303 od 15. prosinca 2021. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 u pogledu mjera za smanjenje slučajnih ulova rezidentne populacije baltičkog obalnog dupina (*Phocoena phocoena*) u Baltičkome moru (SL L 46, 25.2.2022., str. 67., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/del/2022/303/oj>).

<sup>7</sup> Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) – Izvješće sa 71. plenarnog sastanka (STECF-PLN-22-03). Ured za publikacije Europske unije, Luxembourg, 2023., doi:10.2760/016673, JRC132078.

<sup>8</sup> Europska komisija: Zajednički istraživački centar, Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo – Izvješće sa 77. plenarnog sastanka (STECF-PLN-24-03), ur. Nord, J. i Doerner, H., Ured za publikacije Europske unije, Luxembourg, 2024., <https://data.europa.eu/doi/10.2760/2392535>, JRC140580.

<sup>9</sup> Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) – Izvješće s 55. plenarnog sastanka (PLEN-17-02); Ured za publikacije Europske unije, Luxembourg; EUR 28359. EN; doi:10.2760/53335.

<sup>10</sup> *Review of Joint Recommendations for Natura 2000 sites at Dogger Bank, Cleaver, Bank, Frisian Front and Central Oyster grounds* (STECF-19-04). Ured za publikacije Europske unije, Luksemburg, 2019., ISBN 978-92-76-11227-3, doi:10.2760/422631, JRC117963.

ICES je 2025. utvrdio da su jednostruke i trostruke mreže stajačice (mreže stajačice) alat s najvećim rizikom od slučajnog ulova obalnog dupina<sup>11</sup> te je ponovno istaknuo potrebu za poboljšanjem praćenja podataka o populaciji i ribolovnom naporu.

## **2. SAVJETOVANJA PRIJE DONOŠENJA AKTA**

Savjetodavno vijeće za Baltičko more (BSAC) izdalo je 24. ožujka 2023. mišljenje o zajedničkoj preporuci skupine BALTFISH povezanoj s preporučenim mjerama kontrole.

Savjetovanje sa Stručnom skupinom za ribarstvo i akvakulturu provedeno je pisanim postupkom u prosincu 2025.

## **3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANOG AKTA**

### **Sažetak djelovanja**

Delegiranim aktom dopunjuju se tehničke mjere utvrđene u dijelu A točki 3. Priloga XIII. Uredbi (EU) 2019/1241 dodavanjem detaljnijih mjera kontrole za praćenje učinkovitosti mjera ublažavanja.

### **Pravna osnova**

Članak 15. stavak 2. Uredbe (EU) 2019/1241.

---

<sup>11</sup> ICES (2025.). Zahtjev EU-a za potporu provedbi Akcijskog plana za obalnog dupina u Baltičkome moru (populacija baltičkog obalnog dupina), kojim je zamijenjen savjet iz prosinca 2024. Savjet ICES-a: Posebni zahtjevi. Izvješće. <https://doi.org/10.17895/ices.advice.28616360.v1>

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 27.2.2026.

### **o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 u pogledu utvrđivanja mjera za osiguravanje usklađenosti s postojećim mjerama za smanjenje slučajnih ulova rezidentne populacije baltičkog obalnog dupina (*Phocoena phocoena*) u Baltičkome moru**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 15. stavak 2.,

budući da:

- (1) Obalni dupin (*Phocoena phocoena*) strogo je zaštićena vrsta u skladu s Prilogom IV. Direktivi Vijeća 92/43/EEZ<sup>2</sup>, u kojoj su svi kitovi navedeni kao vrsta od interesa za Uniju kojoj je potrebna stroga zaštita, te je naveden u Prilogu II. toj direktivi kao vrsta od interesa za Uniju čije očuvanje zahtijeva određivanje posebnih područja očuvanja.
- (2) Prema Međunarodnom vijeću za istraživanje mora (ICES), obalni dupin jedina je rezidentna vrsta kitova u Baltičkome moru s dvije različite populacije: baltički obalni dupin i dupin iz Velikog i Malog Belta. Populacija baltičkog obalnog dupina i dalje je kategorizirana kao kritično ugrožena na crvenom popisu IUCN-a te se procjenjuje da se sastoji od manje od 500 jedinki<sup>3</sup>.
- (3) Komisija je 15. prosinca 2021. donijela Delegiranu uredbu (EU) 2022/303<sup>4</sup> o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 u pogledu mjera za smanjenje slučajnih ulova rezidentne populacije baltičkog obalnog dupina (*Phocoena phocoena*) u Baltičkome moru.
- (4) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 18. Uredbe (EU) 2022/303, države članice obvezale su se da će postići dogovor o detaljnijim mjerama povezanim s kontrolom mjera ublažavanja donesenih Delegiranom uredbom (EU) 2022/303.
- (5) U Prilogu XIII. Uredbi (EU) 2019/1241 utvrđena su pravila na regionalnoj razini u pogledu mjera ublažavanja za smanjenje slučajnih ulova osjetljivih vrsta, uključujući

<sup>1</sup> SL L 198, 25.7.2019., str. 105., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>.

<sup>2</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

<sup>3</sup> ICES. 2024. Zahtjev EU-a za potporu provedbi Akcijskog plana za obalnog dupina u Baltičkome moru (populacija baltičkog obalnog dupina), u Izvješću Savjetodavnog odbora ICES-a, 2024. Savjet ICES-a za 2024., sr.2024.20. <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27967035>

<sup>4</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/303 od 15. prosinca 2021. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 u pogledu mjera za smanjenje slučajnih ulova rezidentne populacije baltičkog obalnog dupina (*Phocoena phocoena*) u Baltičkome moru (SL L 46, 25.2.2022., str. 67., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2022/303/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/303/oj)).

kitove. Države članice trebale bi pratiti i procjenjivati učinkovitost mjera ublažavanja uspostavljenih na temelju Priloga XIII.

- (6) Države članice na Baltičkome moru, odnosno Danska, Njemačka, Estonija, Latvija, Litva, Poljska, Finska i Švedska („skupina BALTFISH”), zatražile su 29. travnja 2022. od stručne skupine za kontrolu BALTFISH da predloži takve detaljnije mjere kontrole. U kolovozu 2022. stručna skupina za kontrolu smatrala je da su postojeće mjere kontrole dostatne za područja na kojima su akustični uređaji za odvracanje obvezni. Za područja na kojima se primjenjuju prostorno-vremenske zabrane stručna skupina za kontrolu preporučila je posebne mjere.
- (7) Na temelju preporuka stručne skupine za kontrolu skupina BALTFISH podnijela je 27. lipnja 2023. zajedničku preporuku za takve detaljnije mjere kontrole. Skupina BALTFISH smatrala je da će se predloženim mjerama kontrole, u kombinaciji s postojećim mjerama kontrole, osigurati usklađenost s odredbama Delegirane uredbe Komisije (EU) 2022/303. Predložene mjere podrazumijevaju povećanje učestalosti prijenosa podataka o poziciji plovila na 10 minuta i kontrolu svih plovila koja se nalaze na područjima navedenima u točkama od 3.1. do 3.4. dijela A Priloga XIII. Uredbi (EU) 2019/1241 ako se primjenjuju ograničenja ili zabrane ribolova mrežama stajaćicama.
- (8) Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) pozitivno je ocijenio prethodne zajedničke preporuke koje su uključivale iste mjere kontrole za područja mreže Natura 2000<sup>56</sup> i zaključio da se te mjere kontrole, ako se provedu kako je predviđeno, čine primjerenima za učinkovito praćenje područja mreže Natura 2000 na moru. STECF je u prethodnim ocjenama preporučio razvoj posebnih mjera kontrole za ta konkretna područja s obzirom na njihovu obično malu veličinu i rizik da bi se ribolov mogao odvijati neopaženo<sup>78</sup>.
- (9) Nadalje, potreba za tim mjerama nedavno je potvrđena u savjetu ICES-a iz 2025.<sup>9</sup>, u kojem je ICES utvrdio da su jednostruke i trostruke mreže stajaćice („mreže stajaćice”) alat s najvećim rizikom od slučajnog ulova obalnog dupina te je ponovno istaknuo potrebu za poboljšanjem praćenja podataka o populaciji i ribolovnom naporu.
- (10) Predložene mjere kontrole (i) primjenjuju se na regionalnoj razini, (ii) neodvojivo su povezane s mjerama ublažavanja donesenima na temelju Delegirane uredbe Komisije (EU) 2022/303, (iii) potrebne su za praćenje njihove učinkovitosti u skladu s

---

<sup>5</sup> Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) – Izvješće sa 71. plenarnog sastanka (STECF-PLN-22-03). Ured za publikacije Europske unije, Luxembourg, 2023., doi:10.2760/016673, JRC132078.

<sup>6</sup> Europska komisija: Zajednički istraživački centar, Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo – Izvješće sa 77. plenarnog sastanka (STECF-PLN-24-03), ur. Nord, J. i Doerner, H., Ured za publikacije Europske unije, Luxembourg, 2024., <https://data.europa.eu/doi/10.2760/2392535>, JRC140580.

<sup>7</sup> Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) – Izvješće s 55. plenarnog sastanka (PLEN-17-02); Ured za publikacije Europske unije, Luxembourg; EUR 28359. EN; doi:10.2760/53335.

<sup>8</sup> *Review of Joint Recommendations for Natura 2000 sites at Dogger Bank, Cleaver, Bank, Frisian Front and Central Oyster grounds* (STECF-19-04). Ured za publikacije Europske unije, Luksemburg, 2019., ISBN 978-92-76-11227-3, doi:10.2760/422631, JRC117963.

<sup>9</sup> ICES (2025.). Zahtjev EU-a za potporu provedbi Akcijskog plana za obalnog dupina u Baltičkome moru (populacija baltičkog obalnog dupina), kojim je zamijenjen savjet iz prosinca 2024. Savjet ICES-a: Posebni zahtjevi. Izvješće. <https://doi.org/10.17895/ices.advice.28616360.v1>

točkom 4. Priloga XIII. Uredbi (EU) 2019/1241 te stoga (iv) doprinose cilju smanjenja slučajnih ulova baltičkog obalnog dupina.

- (11) Stoga je primjereno dopuniti tehničke mjere utvrđene u dijelu A točki 3. Priloga XIII. Uredbi (EU) 2019/1241.
- (12) Kako bi se gospodarskim subjektima dalo dovoljno vremena da svoja plovila opreme odgovarajućim uređajima za prijenos podataka, primjenu točke 3.5. Priloga trebalo bi odgoditi za 12 mjeseci od datuma stupanja na snagu.
- (13) Točka 3.5. podtočka (a) Priloga primjenjuje se do 10. siječnja 2028., kad se počinju primjenjivati nova pravila o sustavima za praćenje plovila utvrđena u članku 9. Uredbe (EZ) br. 1224/2009,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### *Članak 1.*

Prilog XIII. Uredbi (EU) 2019/1241 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

#### *Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Mjere iz točke 3.5. Priloga primjenjuju se od [*Ured za publikacije: unijeti datum 12 mjeseci nakon stupanja na snagu*].

Mjere iz točke 3.5. podtočke (a) Priloga prestaju važiti 10. siječnja 2028.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27.2.2026.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
*Ursula VON DER LEYEN*